

**PENGARUH PEMBIAYAAN MURABAHAH DAN SEWA IJARAH
TERHADAP PROFITABILITAS DI KPRI HARAPAN SEJAHTERA IAIN
SYEKH NURJATI CIREBON**

SKRIPSI

Diajukan sebagai Salah Satu Syarat
untuk Memperoleh Gelar Sarjana Ekonomi (SE)
pada Jurusan Perbankan Syariah
Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN)
SYEKH NURJATI CIREBON
1442 H/2022 M**

ABSTRAK

Mimik Rosiah Infari, 1708203033, “Pengaruh Pembiayaan Murabahah dan Pembiayaan Sewa Ijarah Terhadap Profitabilitas di KPRI Harapan Sejahtera IAIN Syekh Nurjati Cirebon”.

Keberadaan koperasi di anggap suatu organisasi ekonomi yang dibentuk guna membantu dan meringankan beban perekonomian rakyat. Lembaga keuangan non bank/bukan bank ini tidak hanya memberikan simpanan pada anggota koperasi saja tetapi juga kepada masyarakat. Selain itu, pembiayaan yang ada di koperasi sangat berdampak pada profitabilitas koperasi, kemampuan dalam menghasilkan laba (profitabilitas) sangat berdampak dalam meningkatkan pertumbuhan koperasi itu sendiri. Karena di dalam meningkatkan pertumbuhan koperasi, diperlukan adanya sebuah komponen yang dapat mendukung tingkat keberhasilan dalam pencapaiannya, yaitu banyaknya laba yang diperoleh. Tingginya suatu profitabilitas menunjukkan bahwa koperasi tersebut memiliki kinerja yang baik dalam menghasilkan laba. Rendahnya profitabilitas mengindikasikan koperasi tersebut tidak berkinerja dengan baik dalam menghasilkan laba.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui pengaruh pembiayaan murabahah dan pembiayaan sewa terhadap profitabilitas. Metode yang digunakan dalam penelitian ini menggunakan metode kuantitatif. Data yang digunakan adalah laporan keuangan bulanan KPRI Harapan Sejahtera. Teknik pengumpulan data dengan dokumentasi dan wawancara. Teknik analisis data menggunakan regresi linear berganda.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa Pembiayaan *murabahah* secara parsial berpengaruh positif dan signifikan terhadap profitabilitas. Hal ini diketahui dari nilai T_{hitung} sebesar 3,459 dan T_{tabel} sebesar 1,69 sehingga T_{hitung} lebih besar dari T_{tabel} ($3,459 > 1,69$), dengan nilai signifikan sebesar $0,002 < 0,05$. Pembiayaan *sewa ijarah* secara parsial tidak berpengaruh positif dan signifikan terhadap profitabilitas. Hal ini diketahui dari nilai T_{hitung} sebesar 1,717 dan T_{tabel} sebesar 1,69 sehingga T_{hitung} lebih besar dari T_{tabel} ($1,717 > 1,69$), dengan nilai signifikan sebesar $0,095 > 0,05$. Dan pada Pembiayaan *murabahah* dan pembiayaan *sewa ijarah* terdapat pengaruh secara simultan dan signifikan terhadap Profitabilitas. Hal ini di buktikan dengan perhitungan uji f dengan nilai signifikan 0,003 lebih kecil dari 0,05 ($0,003 < 0,05$).

Kata kunci : Pembiayaan Murabahah, Pembiayaan Sewa Ijarah, Profitabilitas

ABSTRACT

Mimik Rosiah Infari, 1708203033, "The Effect of Murabahah Financing and Ijarah Lease Financing on Profitability at KPRI Harapan Sejahtera IAIN Sheikh Nurjati Cirebon".

The existence of cooperatives is considered an economic organization that was formed to help and ease the burden of the people's economy. This non-bank/non-bank financial institution does not only provide savings to cooperative members but also to the public. In addition, the existing financing in cooperatives has an impact on the profitability of cooperatives, the ability to generate profits (profitability) has an impact on increasing the growth of the cooperative itself. Because in increasing the growth of cooperatives, it is necessary to have a component that can support the level of success in achieving it, namely the amount of profit earned. The high profitability indicates that the cooperative has a good performance in generating profits. Low profitability indicates the cooperative is not performing well in generating profits.

This study aims to determine the effect of murabahah financing and lease financing on profitability. The method used in this study uses quantitative methods. The data used is the monthly financial report of KPRI Harapan Sejahtera. Data collection techniques with documentation and interviews. The data analysis technique used multiple linear regression.

The results showed that partially murabahah financing had a positive and significant effect on profitability. It is known from the calculated T value of 3.459 and T table of 1.69 so that T count is greater than T table ($3.459 > 1.69$), with a significant value of $0.002 < 0.05$. Partial ijarah lease financing has no positive and significant effect on profitability. It is known from the T count value of 1.717 and T table of 1.69 so that T count is greater than T table ($1.717 > 1.69$), with a significant value of $0.095 > 0.05$. And on murabahah financing and ijarah lease financing there is a simultaneous and significant effect on profitability. This is proven by the calculation of the f test with a significant value of 0.003 less than 0.05 ($0.003 < 0.05$).

Keywords: Murabahah Financing, Ijarah Lease Financing, Profitability

نبذة مختصرة

ميميك روزياد إنفاري ، 1708203033 ، "تأثير تمويل المراقبة وتمويل الإجارة على الربحية في KPRI Harapan Sejahtera IAIN Sheikh Nurjati Cirebon".

يعتبر وجود التعاونيات منظمة اقتصادية تم تشكيلها للمساعدة في تخفيف العبء عن اقتصاد الشعب. لا توفر هذه المؤسسة المالية غير المصرفية / غير المصرفية مدخلات لأعضاء التعاونيات فحسب ، بل تقدم أيضًا للجمهور. بالإضافة إلى ذلك ، فإن التمويل الحالي في التعاونيات له تأثير على ربحية التعاونيات ، والقدرة على جني الأرباح (الربحية) لها تأثير على زيادة نمو التعاونية نفسها. لأنه في زيادة نمو التعاونيات ، من الضروري وجود عنصر يمكنه دعم مستوى النجاح في تحقيقه ، وهو مقدار الربح المكتسب. تشير الربحية العالية إلى أن التعاونية لديها أداء جيد في تحقيق الأرباح. تشير الربحية المنخفضة إلى أن التعاونية لا تعمل بشكل جيد في تحقيق الأرباح.

تهدف هذه الدراسة إلى تحديد أثر تمويل المراقبة وتمويل الإيجار على الربحية. الطريقة المستخدمة في هذه الدراسة تستخدم الأساليب الكمية. البيانات المستخدمة هي التقرير المالي الشهري لـ KPRI Harapan Sejahtera. تقنيات جمع البيانات مع التوثيق والمقابلات. استخدمت تقنية تحليل البيانات الانحدار الخطي المتعدد.

أظهرت النتائج أن تمويل المراقبة الجزئي كان له أثر إيجابي ومحظوظ على الربحية. يُعرف من قيمة T المحسوبة البالغة 3.459 وجدول T البالغ 1.69 بحيث يكون عدد T أكبر من جدول (3.459 < T 1.69) ، بقيمة معنوية تبلغ 0.002 < 0.05. إن تمويل الإجارة الجزئي ليس له تأثير إيجابي وهم على الربحية. يُعرف من قيمة T عدد 1.717 وجدول 1.69 بحيث يكون عدد T أكبر من جدول (1.717 < T 1.69) ، بقيمة معنوية تبلغ 0.095 < 0.05. وعلى تمويل المراقبة وتمويل الإجارة هناك تأثير متزامن وهم على الربحية. تم إثبات ذلك من خلال حساب اختبار F بقيمة معنوية قدرها 0.003 أقل من 0.05 (0.05 <).

الكلمات المفتاحية: تمويل المراقبة ، تمويل إجارة الإيجار ، الربحية

PERSETUJUAN PEMBIMBING

SKRIPSI

**PENGARUH PEMBIAYAAN MURABAHAH DAN SEWA IJARAH
TERHADAP PROFITABILITAS DI KPRI HARAPAN SEJAHTERA IAIN
SYEKH NURJATI CIREBON**

Diajukan Sebagai Salah Satu Syarat

Untuk Memperoleh Gelar Sarjana Ekonomi (SE)

Pada Jurusan Perbankan Syariah

Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam

Oleh :

MIMIK ROSIAH INFARI

NIM : 1708203033

Pembimbing I,

Pembimbing :

Pembimbing II,

Toto Suharto, SE., M.Si

NIP. 19681123 200003 1001

Dr. Hj. Dewi Fatmasari, M.Si

NIP. 19730107 200901 2001

IAIN MENGETAHUI NURJATI

CIREBON

Ketua Jurusan Perbankan Syariah



NOTA DINAS

Kepada Yth.

Dekan Fakultas Syari'ah dan Ekonomi Islam

IAIN Syekh Nurjati Cirebon

di

Cirebon

Assalamu'alaikum Wr. Wb

Setelah melakukan bimbingan, arahan, dan koreksi terhadap penulisan skripsi saudara/i Mimik Rosiah Infari, NIM : 1708203033 dengan judul “**PENGARUH PEMBIAYAAN MURABAHAH DAN SEWA IJARAH TERHADAP PROFITABILITAS DI KPRI HARAPAN SEJAHTERA IAIN SYEKH NURJATI CIREBON**” Kami berpendapat bahwa skripsi tersebut di atas sudah dapat diajukan pada jurusan Perbankan Syariah Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam (FSEI) Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon untuk di munaqosyahkan.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb

Pembimbing I,

Pembimbing II,

Toto Suharto, SE., M.Si

Dr. Hj. Dewi Fatmasari, M.Si

NIP. 19681123 200003 1 001

NIP. 19730107 200901 2 001

Mengetahui :

Ketua Jurusan Perbankan Syariah

Eef Saefulloh, M.Ag

NIP. 19760312 200312 1 003

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi yang berjudul "PENGARUH PEMBIAYAAN MURABAHAH DAN SEWA IJARAH TERHADAP PROFITABILITAS DI KPRI HARAPAN SEJAHTERA IAIN SYEKH NURJATI CIREBON", oleh **Mimik Rosiah Infari**, NIM : 1708203033, telah diajukan dalam sidang munaqasyah Institut Agama Islam (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon pada tanggal 23 Juni 2022.

Skripsi telah diterima sebagai salah satu syarat mendapat gelar Sarjana Ekonomi (SE) pada Jurusan Perbankan Syariah (PS) Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam (FSEI) pada institut Agama Islam (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon.



NIP. 19810308 200604 2 001

NIP. 19650313 199402 1 001

PERNYATAAN OTENTISITAS SKRIPSI

Bismillahirrahmanirahiim

Saya yang bertandatangan dibawah ini :

Nama : Mimik Rosiah Infari
NIM : 1708203033
Fakultas / Jurusan : Syariah dan Ekonomi Islam / Perbankan Syariah
Judul : Pengaruh Pembiayaan Murabahah Dan Sewa Ijarah
Terhadap Profitabilitas Di KPRI Harapan Sejahtera IAIN
Syekh Nurjati Cirebon

Dengan ini saya menyatakan bahwa:

1. Skripsi merupakan hasil karya penulis yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar Sarjana (S1) di IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Semua sumber yang penulis gunakan dalam penulisan skripsi ini telah dicantumkan sesuai ketentuan atau pedoman karya tulis ilmiah.
3. Apabila dikemudian hari terbukti bahwa skripsi ini sebagian maupun keseluruhan isinya merupakan karya plagiat, penulis bersedia menerima sanksi yang berlaku di IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

Cirebon,

Pembuat pernyataan,



MIMIK ROSIAH INFARI

NIM. 1708203033

KATA PERSEMPAHAN

Kupersembahkan Skripsi ini Teruntuk :

Allah SWT & Rasulullah SAW

Ya Allah Engkaulah Dzat yang menciptakanku, memberikan karunia nikmat yang tak terhingga, melindungiku, membimbingku dan mengajariku dalam kehidupanku, serta wahai Engkau ya Rasulullah ya Habiballah yang telah memberikanku pengetahuan akan ajaran Tuhan ku dan membawa ku dari jurang kejahiliaan menuju kehidupan yang terang benderang.

Untuk kedua orang tua tercinta, Bapak Ashrori dan Ibu Marwa yang telah berjuang dengan penuh keikhlasan, yang telah menorehkan segala kasih dan sayangnya dengan penuh rasa ketulusan yang tak kenal lelah dan batas waktu. Dan yang teristimewa untuk mamah yang tak kenal lelah mendoakan diriku dan yang menjadi pendorong semangatku untuk menjadi lebih baik lagi, serta bapak ku yang selalu menjadi motivasi dan menjadi mentor terbaikku. Untuk kakak-kakak ku Viika Futukhah dan Nita Yosita. Untuk adik-adik ku Riris Rosikhatusskhinah, Yuhzi Fuziah Vitroh dan Ramdani Vaturohmi Faqih terimakasih banyak atas doa dan kasih sayang yang telah kalian beri.

Untuk dosen pembimbing pak Toto Suharto SE, M.Si dan ibu Sewi Fatmasari M.Si terimakasih banyak atas bimbingan dan bantuannya sehingga terselesaikan proses skripsi ini dan semua dewan dosen IAIN SYEKH Nurjati Cirebon yang telah memberikan pengajaran dengan setiap jiwa yang dengan ilmunya penulis menjadi mengerti.

Untuk teman-teman seperjuangan ku dalam menyusun skripsi Dwi Astini, Melawati, Meidasari, Nurmaya Indar Amalia, Faridah, Khoirunnisa, Nurun Nadifah dan Grace Wina Gulo. Untuk teman-teman Perbankan Syariah kelas E terimakasih sudah menjadi keluarga yang baik.

DAFTAR RIWAYAT HIDUP



Penulis dilahirkan di Kabupaten Cirebon, tanggal 05 Januari 1998. Dengan penuh kasih sayang penulis dibesarkan dengan diberi nama Mimik Rosiah Infari. Penulis adalah anak ke tiga dari enam bersaudara dari pasangan Ibu Marwa dan Bapak Ashror.

Jenjang pendidikan yang pernah ditempuh adalah :

1. MI ITB Dukupuntang pada tahun 2005-2011
2. MTs AL-ISHLAH BOBOS pada tahun 2011-2014
3. SMA ITB KRAMAT pada tahun 2014-2017

Penulis mengikuti program S-1 pada Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam Program Studi Perbankan Syariah dan mengambil judul skripsi "**PENGARUH PEMBIAYAAN MURABAHAH DAN SEWA IJARAH TERHADAP PROFITABILITAS DI KPRI HARAPAN SEJAHTERA IAIN SYEKH NURJATI CIREBON**", dibawah bimbingan Bapak Toto Suharto, S.E., M.Si dan Ibu Dewi Fatmasari, M.Si.



MOTO

Kun Fayakun “Jika Allah mampu mengubah siang dan malam, yakinlah bahwa Allah juga bisa mengubah lelahmu menjadi berkah”.

“Jika kau berada dijalan Allah maka berlarilah sekencang mungkin,jika sulit maka tetaplah berlari meski hanya lari-lari kecil, bila engkau lelah maka berjalanlah, apabila semua itu tak mampu kau lakukan tetaplah maju meski harus merangkak dan jangan sekalipun berbalik arah”

-Imam Syafi'i -

“Setiap orang punya kejeniusan masing-masing. Ketika kamu menyuruh ikan untuk belajar **memanjat pohon**, itu akan membuatnya merasa **bodoh** seumur hidupnya”

- Albert Einstein -



KATA PENGANTAR

Assalamu'alaikum Wr.Wb.

Alhamdulillah, segala puji bagi Allah SWT. atas nikmat yang telah diberikan baik berupa nikmat kesehatan ataupun nikmat kesempatan sehingga penyusunan skripsi yang berjudul “**PENGARUH PEMBIAYAAN MURABAHAH DAN SEWA IJARAH TERHADAP PROFITABILITAS DI KPRI HARAPAN SEJAHTERA IAIN SYEKH NURJATI CIREBON**” dapat terselesaikan. Sholawat dan salam semoga tetap tercurahkan kepada junjungan Nabi besar Muhammad SAW, yang telah menerangi jalan kehidupan kita dengan Nurul Islam. Dalam kesempatan ini penulis ingin menyampaikan ucapan terima kasih kepada semua pihak yang telah memberikan bantuan sehingga penulis bisa menyelesaikan penulisan skripsi ini. Oleh sebab itu dengan segala kerendahan hati dan rasa hormat, penulis menyampaikan rasa terima kasih sedalam-dalamnya kepada :

1. Kedua orang tua tercinta (Mamah Marwa dan Bapak Ashror) yang selalu memanjatkan do'a yang tiada hentinya. Terima kasih atas kasih sayangnya yang menjadi pemicu semangat untuk terus berjuang, terima kasih untuk motivasi yang tak pernah lelah diberikan dan segala dukungan baik bersifat moral maupun material demi terselesaiannya masa studi ini.
2. Bapak Dr. H. Sumanta, M.Ag., selaku Rektor IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
3. Bapak Dr. H. Aan Jaelani, M.Ag., selaku Dekan Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
4. Bapak Eef Saefulloh, M.A., selaku Ketua Jurusan Perbankan Syariah IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
5. Bapak Dr. H. syafrudin M.Ag selaku Dosen Pembimbing Akademik.
6. Bapak Toto Suharto, SE., M.Si dan ibu Dr. Hj. Dewi Fatmasari, M.Si selaku pembimbing skripsi yang telah memberikan arahan dan pertimbangan bermakna bagi penulis selama penyusunan skripsi ini.
7. Seluruh Dosen Jurusan Perbankan Syariah IAIN Syekh Nurjati Cirebon, terima kasih atas ilmu yang telah diberikan kepada penulis.

8. Karyawan KPRI Harapan Sejahtera IAIN Syekh Nurjati Cirebon (Teh Rini dan Teh Aini) yang telah membantu dan mendukung penulis selama penelitian skripsi.
9. Teman biasa yang menjadi lebih akrab semasa kuliah (Dwi Astini, Meidasari, Nurun Nadifah dan Grace Winagulo) sudah hadir dalam hidupku menemani masa kuliahku yang indah berkat kalian, terima kasih telah memberikan bantuan, motivasi dan dukungannya dalam penulisan ini.
10. Teman-teman seperjuanganku Perbankan Syariah E angkatan 2017. Terima kasih atas kebersamaan kita selama masa kuliah yang tidak akan terlupakan.
11. Kepada semua pihak yang telah memberikan bantuan kepada penulis dalam menyelesaikan skripsi ini. Terima kasih atas semuanya. Hanya pada Allah SWT saja kembalinya segala sesuatu. Penulis hanya mampu mengucapkan terima kasih sebanyak-banyaknya, semoga kebaikan yang telah dicurahkan menjadi nilai amal di sisi Allah SWT, Aamiin.



DAFTAR ISI

ABSTRAK	i
ABSTRACT	ii
نبذة مختصرة.....	iii
PERSETUJUAN PEMBIMBING	iv
PERNYATAAN OTENTISITAS SKRIPSI.....	vii
KATA PERSEMBAHAN	viii
MOTO.....	x
KATA PENGANTAR.....	xi
DAFTAR ISI.....	xiii
DAFTAR TABEL	xvi
DAFTAR GAMBAR.....	xvii
DAFTAR BAGAN	xviii
PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB-LATIN	xix
BAB I PENDAHULUAN.....	1
A. Latar Belakang Masalah.....	1
B. Perumusan Masalah	5
1. IdentifikasiMasalah.....	5
2. Pembatasan Masalah.....	5
3. Rumusan Masalah.....	6
C. Tujuan Dan Kegunaan Penelitian	6
1. Tujuan Penelitian	6
2. Kegunaan Penelitian	6
D. Sistematika Penulisan	7
BAB II LANDASAN TEORI.....	9
A. Pembiayaan Murabahah	9
1. Pengertian Murabahah	9
2. Dasar Hukum Murabahah	10
3. Rukun dan Syarat Murabahah.....	11
4. Jenis Murabahah	13
5. Manfaat dan Risiko Murabahah.....	14
B. Pembiayaan Ijarah.....	14
1. Pengertian Pembiayaan Ijarah.....	14
2. Dasar Hukum Ijarah.....	15
3. Rukun dan Syarat ijarah.....	16

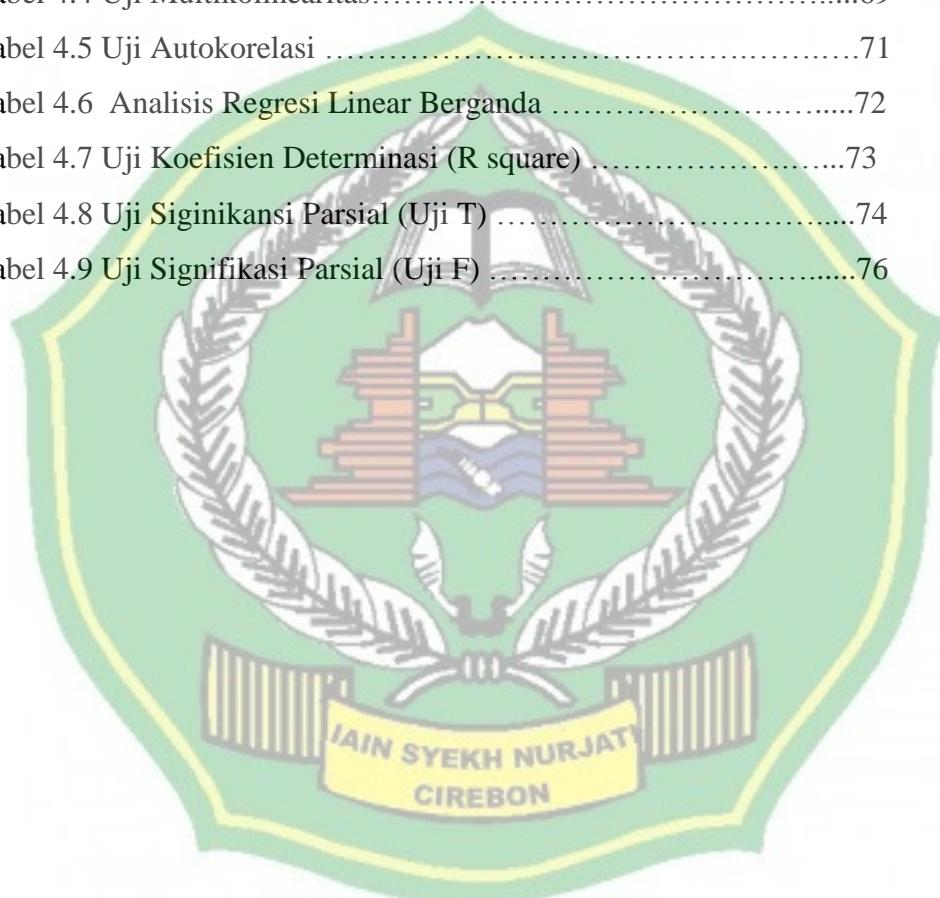
4. Jenis Ijarah	17
5. Manfaat dan Risiko Ijarah.....	17
C. Profitabilitas.....	18
1. Pengertian Profitabilitas.....	18
2. Macam-macam cara ukur profitabilitas	19
3. Tujuan dan Manfaat Profitabilitas.....	21
4. Konsep ROA.....	22
D. Koperasi	25
1. Pengertian Koperasi	25
2. Landasan Koperasi.....	27
3. Tujuan Koperasi.....	27
4. Prinsip-Prinsip Koperasi	27
5. Jenis-Jenis Koperasi	29
6. Fungsi dan Peran Koperasi	31
7. Permodalan Koperasi	32
E. Koperasi Syariah	34
1. Pengertian Koperasi Syariah.....	34
2. Sejarah Koperasi Syariah	35
3. Tujuan, Fungsi dan Peran Koperasi Syariah.....	36
4. Prinsip Dasar Koperasi Syariah	38
5. Peranan Koperasi Syariah	39
F. Penelitian Terdahulu	40
G. Kerangka Pemikiran.....	42
H. Hipotesis	45
BAB III METODE PENELITIAN	46
A. Objek dan Waktu Penelitian	46
B. Desain Penelitian	46
C. Metode Penelitian	46
D. Sumber Data.....	47
E. Operasionalisasi Variabel	47
F. Populasi dan Teknik Pengambilan Sampel	49
1. Populasi.....	49
2. Sample.....	49
G. Teknik Pengumpulan Data.....	49
H. Teknik Analisis Data.....	50

1.	Analisis Statistik Deskriptif	50
2.	Uji Asumsi Klasik.....	51
3.	Analisis Regresi Linear Berganda.....	53
4.	Uji Koefisien Determinasi R ²	53
5.	Uji Hipotesis	54
	BAB IV HASIL DAN PEMBAHASAN	55
A.	Profil Lembaga.....	55
1.	Sejarah lembaga	55
2.	Identitas dan Perijinan.....	56
3.	Visi dan Misi KPRI Harapan Sejahtera	57
4.	Organisasi dan manajemen	57
5.	Keanggotaan	59
6.	Prestasi-Prestasi yang Didapatkan	60
7.	Bidang Usaha pada KPRI Harapan Sejahtera	61
8.	Hasil Penelitian	65
9.	Hasil Pembahasan	77
	BAB V PENUTUP.....	80
A.	KESIMPULAN.....	80
B.	SARAN	80
	LAMPIRAN.....	86



DAFTAR TABEL

Tabel 1.1 Data Profitabilitas KPRI Harapan Sejahtera IAIN Syekh Nurjati Cirebon Periode 2018-2020 (Dalam Rupiah)	4
Tabel 4.1 Jumlah Anggota KPRI Harapan Sejahtera.....	60
Tabel 4.2 Uji Statistik Deskriptif.....	66
Tabel 4.3 Uji Normalitas	68
Tabel 4.4 Uji Multikolinearitas.....	69
Tabel 4.5 Uji Autokorelasi	71
Tabel 4.6 Analisis Regresi Linear Berganda	72
Tabel 4.7 Uji Koefisien Determinasi (R square)	73
Tabel 4.8 Uji Siginifikansi Parsial (Uji T)	74
Tabel 4.9 Uji Signifikansi Parsial (Uji F)	76



DAFTAR GAMBAR

Gambar 2.1 Kerangka Pemikiran	44
Gambar 4.1 Jumlah Anggota KPRI Harapan Sejahtera	59
Gambar 4.2 Uji Hetereoskedastisitas.....	70



DAFTAR BAGAN

Bagan 4.1 Stuktur Organisasi	58
------------------------------------	----



PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB-LATIN

Transliterasi adalah mengalihaksarkan suatu tulisan ke dalam aksara latin. Misalnya dari aksara Arab ke aksara Latin.

Berdasarkan Surat Keputusan Bersama Menteri Agama RI dan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan RI Nomor 158/1987 dan 0543 b/U/1987, tanggal 22 Januari 1988.

A. Konsonan Tunggal

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Keterangan
ا	Alif	Tidak dilambangkan	Tidak dilambangkan
ب	ba'	b	Be
ت	ta'	t	Te
ث	sa'	š	Es (dengan titik diatas)
ج	jim	j	Je
ح	ha'	h	Ha(dengan titik di bawah)
خ	kha'	kh	Ka dan Ha
د	dal		De
ذ	zal	ż	Zet (dengan titik di atas)
ر	ra'	r	Er
ز	Zai	Z	Zet
س	sin	s	Es
ش	syin	sy	Es dan Ye
ص	sad	ş	Es (dengan titik di bawah)
ض	dad	đ	De (dengan titik dibawah)

ط	Ta	ṭ	Te (dengan titik dibawah)
ظ	za	ẓ	Zet (dengan titik dibawah)
ع	'ain	'	Koma terbalik diatas
غ	gain	g	Ge
ف	fa'	f	Ef
ق	Qaf	Q	Qi
ك	kaf	k	Ka
ل	lam	l	El
م	mim	m	Em
ن	nun	n	En
و	Wawu	W	We
ه	ha'	h	Ha
ء	hamzah	'	Apostrof
ي	ya'	Y	Ye

B. Vokal

Vokal bahasa Arab, seperti vokal bahasa Indonesia, terdiri atas vokal tunggal (*monoftong*) dan vokal rangkap (*diftong*). Vokal tunggal bahasa Arab lambangnya berupa tanda atau harakat, yaitu *fathah* (—) untuk vokal *a*, *kasroh* (—) untuk vokal *i*, dan *dhummah* (—') untuk vokal *u*. Vokal rangkap bahasa Arab lambangnya berupa gabungan antara harakat dan huruf yaitu *ayu* yaitu harakat *a* (*fathah*) diikuti *wawu* (و) *sukun* (mati), dan *ai* yaitu harakat *a* (*fathah*) diiringi huruf *ya'* (ي) *sukun* (mati).

Contoh: كَيْفَ ditulis kaifa

b. Fathah + wāwu mati ditulis au (او).

Contoh: هُوْنَ ditulis haula.

C. Maddah

Maddah atau vokal panjang yang di dalam bahasa Arab dilambangkan dengan harakat dan huruf, transliterasinya berupa huruf dan tanda. Vokal panjang ditulis, masing-masing dengan tanda hubung (-) diatasnya.

Tanda	Nama	Huruf Latin	Nama
ا...܍	Fathah dan alif	â	a dengan garis di atas
܍ي...܊	Atau fathah dan ya	â	i dengan garis di atas
܊ي...܉	Kasrah dan ya	î	u dengan garis di atas
܉و...܊	Dammah dan wau	û	u dengan garis di atas

Contoh: قَالَ ditulis *qâla*

قِيلَ ditulis *qîla*

يَقُولُ ditulis *yaqûlu*

D. Ta' marbutah

Transliterasi untuk ta' marbutah ada dua, yaitu : ta' marbutah yang hidup atau mendapat harakat fathah, kasrah, dan dammah, transliterasinya adalah [t]. Sedangkan ta' marbutah yang mati atau mendapat harkat sukun, transliterasinya adalah [h].

Kalau pada kata yang berakhir dengan ta' marbutah diikuti oleh kata yang menggunakan kata sandang *al-* serta bacaan kedua kata itu terpisah, maka ta marbutah itu ditransliterasikan dengan ha (h).

Contoh: رَوْضَةُ الْأَطْفَالِ ditulis *raudah al-atfâl*

رَوْضَةُ الْأَطْفَالِ ditulis *raudatul atfâ*

E. Syaddah

Syaddah atau *tasydid* yang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan sebuah tanda *tasydid*, dalam transliterasi ini dilambangkan dengan perulangan huruf (konsonan ganda) yang diberi tanda *syaddah*.

Jika huruf ى ber-tasydid di akhir sebuah kata dan didahului oleh huruf kasrah ـى, maka ia ditransliterasi seperti huruf maddah (i).

Contoh: **رَبَّنَا** ditulis *rabbana*
الْحَدُّ ditulis *al-haddu*

F. Kata Sandang Alif + Lam (ا)

Transliterasi kata sandang dibedakan menjadi dua macam, yaitu :

1. Kata sandang diikuti huruf *syamsiah*

Kata sandang yang diikuti oleh huruf syamsiah ditransliterasikan sesuai dengan bunyinya, yaitu huruf yang sama dengan huruf yang langsung mengikuti kata sandang itu atau huruf lam diganti dengan huruf yang mengikutinya.

Contoh: الرَّجُلُ ditulis *ar-rajulu*
الشَّمَسُ ditulis *as-syamsu*

2. Kata sandang diikuti huruf *qamariah*

Kata sandang yang diikuti oleh huruf *qamariah* ditulis *al-*.

Contoh: **الملك** ditulis *al-Maliku*
القلم ditulis *al-qalamu*

G. Hamzah

Hamzah (ء) yang terletak di awal kata mengikuti vokalnya tanpa diberi tanda apa pun. Jika ia terletak di tengah atau di akhir kata, maka ditulis dengan tanda apostrof (').

Contoh :

شيئٌ ditulis *Syai 'un*

امرت ditulis *Umirtu*

H. Penulisan Kata

Pada dasarnya setiap kata, baik fi'il, isim maupun huruf, ditulis terpisah. Bagi kata-kata tertentu yang penulisannya dengan huruf Arab yang sudah lazim dirangkaikan dengan kata lain karena ada huruf atau harakat yang dihilangkan maka dalam transliterasi ini penulisan kata tersebut bisa dilakukan dengan dua cara, bisa terpisah per kata dan bisa pula dirangkaikan.

Contoh: وَإِنَّ اللَّهُ لَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ

Ditulis: *Wa innallâha lahuwa kh*

air al-râzîqîn atau *Wa innallâha lahuwa khairurrâzîqîn.*

I. Huruf Kapital

Walaupun dalam sistem huruf Arab huruf kapital tidak dikenal, dalam transliterasi ini huruf kapital tetap digunakan. Penggunaan huruf kapital sesuai dengan EYD, di antaranya huruf kapital digunakan untuk penulisan huruf awal, nama diri, dan permulaan kalimat. Bila nama diri itu didahului oleh kata sandang, maka yang ditulis dengan huruf kapital tetap huruf awal nama diri tersebut, bukan huruf awal kata sandangnya. Penggunaan huruf kapital untuk allah hanya berlaku bila dalam tulisan arabnya memang lengkap demikian dan kalau penulisan itu disatukan dengan kata lain sehingga ada huruf / harakat yang dihilangkan, huruf kapital tidak dipergunakan.

Contoh: **البُخَارِي** ditulis *al-Bukhârî*
البَيْهَقِي ditulis *al-Baihaqî*